



COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

Bruselas, 23.10.2006
COM(2006)614 final

COMUNICACIÓN DE LA COMISIÓN

Aprendizaje de adultos: Nunca es demasiado tarde para aprender

COMUNICACIÓN DE LA COMISIÓN

Aprendizaje de adultos: Nunca es demasiado tarde para aprender

1. Introducción

La Comunicación de la Comisión de 2001 «Hacer realidad un espacio europeo del aprendizaje permanente» y la Resolución del Consejo de 2002 sobre la educación permanente resaltaron la importancia del aprendizaje permanente no sólo para la competitividad y la empleabilidad, sino también para la inclusión social, la ciudadanía activa y el desarrollo personal. El aprendizaje de adultos es un componente fundamental del aprendizaje permanente.

El aprendizaje de adultos se define de distintos modos, pero, a efectos de la presente Comunicación, se entiende como tal *toda forma de aprendizaje realizado por los adultos después de la educación y la formación iniciales*, independientemente de lo lejos que se haya llegado en este proceso (incluida la educación terciaria, por ejemplo).

La educación y la formación son factores decisivos para conseguir los objetivos de la estrategia de Lisboa en materia de crecimiento económico, aumento de la competitividad e inclusión social. El papel del aprendizaje de adultos en este contexto, además de contribuir al desarrollo y la realización personal, se reconoce cada vez más en los programas de reforma nacional de los Estados miembros. Sin embargo, salvo algunas excepciones, la aplicación sigue siendo insuficiente¹. La mayoría de los sistemas de educación y formación siguen centrándose sobre todo en la educación y la formación de los jóvenes y los progresos realizados para cambiar los sistemas a fin de tener en cuenta la necesidad de aprendizaje a lo largo de la vida son limitados. Para alcanzar la tasa de participación de la cota acordada por los Estados miembros en el marco del programa «Educación y Formación 2010»², cuatro millones más de adultos deberían participar en el aprendizaje permanente. Las investigaciones recientes³ confirman la importancia de invertir en el aprendizaje de adultos. Entre las ventajas públicas y privadas están la mejora de la empleabilidad, el aumento de la productividad, la mejora de la calidad del empleo y la reducción de gastos en ámbitos tales como las prestaciones de desempleo, los subsidios sociales y las pensiones de jubilación anticipada, así como el incremento de los beneficios sociales gracias a la mejora de la participación cívica y la salud, el menor índice de delincuencia y el mayor bienestar y grado de realización personales. Las investigaciones sobre los adultos de mayor edad indican que los que participan en el aprendizaje se mantienen más sanos, lo que contribuye a reducir los gastos sanitarios⁴.

¹ «Modernizar la educación y la formación: una contribución esencial a la prosperidad y a la cohesión social en Europa – Informe conjunto provisional de 2006 del Consejo y de la Comisión sobre los progresos registrados en la puesta en práctica del programa de trabajo «Educación y Formación 2010», http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/es/oj/2006/c_079/c_07920060401es00010019.pdf

² http://ec.europa.eu/education/policies/2010/objectives_en.html#measuring

³ *Promoting Adult Learning* (Promover el aprendizaje de los adultos), OCDE (2005).

⁴ Tom Schuller, John Preston, Cathie Hammond, Angela Brassett-Grundy y John Bynner, *The Benefits of Learning* (Los beneficios del aprendizaje), University of London, 2004.

La presente Comunicación pone de relieve la contribución fundamental que el aprendizaje de adultos presta, gracias a la adquisición de aptitudes esenciales por todos, a la empleabilidad y la movilidad en un mercado de trabajo moderno y a la inclusión social. Aprovecha las lecciones aprendidas a través del diálogo con los Estados miembros en el marco del programa «Educación y Formación 2010» y la experiencia adquirida en los programas actuales de educación y formación de la Unión Europea, en particular la acción «Grundtvig» del programa Sócrates⁵. La presente Comunicación tiene también en cuenta el enfoque esbozado en la Comunicación sobre la eficiencia y la equidad⁶, a saber, que es posible introducir reformas que hagan que los sistemas de educación y formación sean más eficientes y equitativos. Recuerda que los Fondos Estructurales y, en particular, el Fondo Social Europeo (FSE) pueden prestar apoyo al desarrollo de infraestructuras y estrategias, y subraya la importancia de algunas cuestiones específicas, como la dimensión del género, en particular con respecto a la recopilación de datos, las diferencias en el acceso al aprendizaje permanente y las formas preferidas de aprendizaje.

En esta Comunicación se ofrece la estrategia necesaria para respaldar la aplicación del futuro programa «Grundtvig», que formará parte del programa general de aprendizaje permanente 2007-2013. Por último, se propone una reflexión sobre el aprendizaje de adultos en la que participen los Estados miembros y las partes interesadas pertinentes y que conduzca a la formulación de un plan de acción en 2007.

2. Retos

El aprendizaje de adultos no siempre ha recibido la atención que merece en cuanto a visibilidad, prioridad política y recursos, a pesar de la importancia política reconocida en los últimos años al aprendizaje permanente. La divergencia entre el discurso político y la realidad es todavía más patente cuando se analiza en el contexto de los desafíos fundamentales a los que debe hacer frente la Unión.

Competitividad

El desafío económico fundamental de Europa señalado en la Estrategia de Lisboa es mejorar los resultados en materia de crecimiento y empleo manteniendo la cohesión social. El rápido progreso de otras regiones del mundo pone de manifiesto la importancia que una educación y formación innovadoras, avanzadas y de calidad tienen como factor clave de la competitividad económica. Deben aumentar los niveles generales de aptitud para responder a las necesidades del mercado de trabajo y permitir a los ciudadanos realizar bien sus tareas en la sociedad actual. Sin embargo, en Europa hay alrededor de 72 millones de trabajadores poco cualificados⁷, es decir, un tercio de la mano de obra. Las proyecciones indican, sin embargo, que hacia 2010 sólo el 15 % de los puestos de trabajo de nueva creación irán dirigidos a esos trabajadores escasamente cualificados, mientras que el 50 % requerirán cualificaciones de nivel terciario⁸. Además, una parte importante de la población europea no dispone aún de la

⁵ Informe de la Comisión «Informe de evaluación provisional sobre los resultados obtenidos y sobre los aspectos cualitativos y cuantitativos de la aplicación de la segunda fase del programa de acción comunitario en materia de educación Sócrates», COM(2004) 153 final, de 8.3.2004.

⁶ Comunicación de la Comisión «Eficiencia y equidad en los sistemas europeos de educación y formación», COM(2006) 481 final, de 8.9.2006.

⁷ Encuesta de Población Activa de la UE 2004, Eurostat.

⁸ *Vocational education and training – key to the future* (Educación y formación profesional – Clave del futuro), Síntesis del Cedefop del estudio de Maastricht, Luxemburgo, 2004.

capacidad para comprender y utilizar la información impresa en las actividades cotidianas. Conseguir que todos los ciudadanos adquieran las aptitudes fundamentales sigue constituyendo un reto para todos los Estados miembros⁹. La investigación demuestra que la distribución equitativa de las capacidades entre la población incide en gran medida en los resultados económicos generales¹⁰.

Cambio demográfico

Europa se enfrenta a cambios demográficos sin precedentes que incidirán de manera importante en la sociedad y la economía y, por consiguiente, en la oferta y las necesidades de educación y formación. La población europea está envejeciendo: en los próximos treinta años el número de jóvenes europeos (de hasta veinticuatro años) se reducirá en un 15 %. Uno de cada tres europeos tendrá más de sesenta años y alrededor de uno de cada diez, más de ochenta¹¹. Estas evoluciones plantean retos importantes al modelo social europeo. El bajo número de jóvenes que acceden al mercado de trabajo y el hecho de que sólo una de cada tres personas del grupo de edad situado entre los 55 y los 64 años tenga un empleo remunerado muestra la clara necesidad de utilizar todo el potencial del aprendizaje de adultos para incrementar la mano de obra juvenil y ampliar la constituida por las personas de más edad. Esto implica en concreto que ha de encontrarse una solución al problema del abandono precoz de la escuela (seis millones en 2005¹²) y, al mismo tiempo, mejorar las aptitudes y la capacidad de adaptación de los mayores de cuarenta años poco cualificados, animándoles a conseguir al menos un nivel más de cualificación.

El aprendizaje de adultos puede contribuir a que la inmigración, que puede compensar parcialmente el envejecimiento de la población y la escasez de cualificaciones y mano de obra en algunos sectores, se desarrolle de manera beneficiosa tanto para los inmigrantes como para el país de acogida. La mayoría de los nuevos inmigrantes, incluso los altamente cualificados, tienen necesidades importantes en materia de aprendizaje lingüístico y comprensión cultural. Además, como a menudo se subestiman y reconocen insuficientemente sus cualificaciones, estas permanecen infrutilizadas en el mercado de trabajo. La situación laboral de los inmigrantes, incluso la de los altamente cualificados, es normalmente peor que la de los nacionales de la UE. Esto no sólo afecta a los nuevos inmigrantes, sino también a los de la segunda o tercera generación, y especialmente a las mujeres.

⁹ Propuesta de la Comisión de Recomendación del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las competencias clave para el aprendizaje permanente, COM(2005) 548 final, de 10.11.2005.

¹⁰ Coulombe, S., J.F. Tremblay y S. Marchand, *International Adult Literacy Survey, Literacy Scores, Human Capital and Growth across Fourteen OECD Countries*, Statistics Canada, Ottawa, 2004.

¹¹ Estos datos figuran en: *Eurostat Population Projections, 2004 based, Trend scenario, Baseline variant* (Proyecciones de población de Eurostat, basadas en 2004, hipótesis tendencial, variante básica); Libro Verde «Frente a los cambios demográficos, una nueva solidaridad entre generaciones» una nueva solidaridad entre generaciones», Comunicación de la Comisión, COM (2005) 94 final, de 16.3.2005).

¹² Documento de trabajo de la Comisión *Progress towards the Lisbon objectives in education and training – Report based on indicators and benchmarks – Report 2006* (Informe de 2006 sobre los progresos en la aplicación de los objetivos de Lisboa en la educación y la formación – Informe basado en indicadores y patrones de referencia), SEC (2006) 639, de 16.5.2006, p. 40.

Inclusión social

Los informes recientes confirman que la pobreza y la exclusión social siguen constituyendo un problema importante para todos los Estados miembros¹³. Diferentes circunstancias o condiciones, tales como los bajos niveles de la educación inicial, el desempleo, el aislamiento rural y la baja esperanza de vida, por gran número de razones, marginan a muchas personas y las apartan de los beneficios de la sociedad y de la vida activa. Nuevas formas de analfabetismo por la falta de acceso y la no utilización de las tecnologías de la información y la comunicación en la vida profesional y cotidiana agravan tal exclusión: los adultos sin conocimientos informáticos se ven privados de información y servicios esenciales que, cada vez con mayor frecuencia, sólo están disponibles en formato digital¹⁴. El aprendizaje de adultos es fundamental para hacer frente a la exclusión social.

3. Fomento del aprendizaje de adultos

El incremento del nivel general de cualificación de la población adulta poniendo a disposición más y mejores posibilidades de aprender durante toda la vida adulta es importante por razones de eficacia y equidad, teniendo en cuenta los retos señalados más arriba¹⁵. El aprendizaje de los adultos no sólo ayuda a estos a trabajar más eficazmente y a ser ciudadanos mejor informados y más activos, sino que contribuye también al bienestar personal.

Uno de los principales desafíos que se les plantean a los responsables políticos en este ámbito es el aprovechamiento óptimo de los distintos proveedores de enseñanza y los marcos que caracterizan a los sistemas de aprendizaje de adultos. Hay muchos socios interesados en la formulación de la política y su aplicación, incluidos los ministerios, los interlocutores sociales, las iglesias, las organizaciones no gubernamentales y las autoridades regionales y locales. Las decisiones políticas se adoptan a nivel central, regional o local, a veces en niveles diferentes al mismo tiempo, y muchos países tienen un alto grado de descentralización¹⁶. En este contexto, es fundamental disponer de una coordinación y unas asociaciones más adecuadas para mejorar la coherencia, evitar duplicaciones y contribuir a utilizar más eficazmente los escasos recursos. La coordinación permite establecer prioridades, elaborar estrategias coherentes apoyadas por reformas legislativas y garantizar la aplicación. También contribuye a facilitar información y orientación más claras a los posibles alumnos.

¹³ «Informe conjunto sobre protección social e inclusión social de 2006», http://ec.europa.eu/employment_social/social_inclusion/docs/2006/cs2006_7294_es.pdf

¹⁴ En 2005, había en Europa un 37 % de personas de 16 a 74 años de edad sin conocimientos informáticos básicos. Esa proporción aumenta con la edad: 65 % en el grupo de edad 55-74. Fuente: Eurostat, *Statistics in focus*, nº 17/2006.

¹⁵ Comunicación de la Comisión «Eficiencia y equidad en los sistemas europeos de educación y formación», apartado 25.

¹⁶ La descentralización, en formas y grados diferentes, existe en la mayoría de los países: Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Dinamarca, España, Finlandia, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido Rumanía y Suecia (Fuente: OCDE 2005; Eurydice 2006).

Los Estados miembros han incluido planes e iniciativas en sus programas nacionales de reforma para reforzar el aprendizaje permanente. Es preciso pasar de los planes a la acción. Para apoyar la aplicación, es posible recurrir a los Fondos Estructurales europeos, en particular el Fondo Social Europeo, a fin de mejorar tanto la infraestructura como la provisión de aprendizaje permanente. Hay muchos ejemplos de buenos proyectos realizados en los Estados miembros con ayuda de la UE que podrían servir de ejemplo para otros¹⁷.

Los Estados miembros ya no pueden permitirse no tener un sistema eficaz de aprendizaje de adultos, integrado en su estrategia de aprendizaje permanente, que refuerce las posibilidades de acceso al mercado de trabajo de los participantes en él y de integración social, y que les prepare para el envejecimiento activo en el futuro. Deben velar por disponer de sistemas que les permitan establecer prioridades y seguir su aplicación.

Mensajes fundamentales

A continuación se presentan cinco mensajes fundamentales dirigidos a las partes interesadas del aprendizaje de adultos.

1. Suprimir los obstáculos que impiden la participación

La participación de los adultos en la educación y la formación sigue siendo limitada (véase el anexo). Con respecto al objetivo de referencia, según el cual hacia 2010 la participación en el aprendizaje de adultos debería ser del 12,5 %, la tasa media de 2005 ascendía al 10,8 %. Aunque las variaciones en relación con dicha media son importantes y van del 1,1 % al 34,7 %¹⁸, la *distribución* del aprendizaje de adultos en todos los Estados miembros es muy similar y en todos ellos las personas con menor probabilidad de participación en dicho aprendizaje son aquellas con un menor nivel de educación inicial, las personas mayores, la población rural y los discapacitados. Los obstáculos para que las personas participen pueden estar relacionados con la política, la información (nivel de acceso a una información adecuada y oportuna), los proveedores (requisitos de acceso, coste, grado de apoyo al aprendizaje, naturaleza de los resultados del aprendizaje, etc.), la situación (el valor cultural atribuido a la educación; la medida en que la situación vital o la familia y el entorno social del adulto apoyan la participación) y la disposición (la autoestima y la confianza que el adulto tiene en sí mismo para aprender, que a menudo están vinculadas con el fracaso en experiencias educativas anteriores). A menudo, los obstáculos más importantes vienen del lado de la demanda: falta de tiempo debido al trabajo o a motivos familiares, falta de sensibilización y motivación porque se considera que el aprendizaje no se valora o recompensa suficientemente y, por tanto, no se ven sus ventajas, falta de información sobre la oferta y ausencia de financiación¹⁹.

¹⁷ ESF060603-ESF Documento informativo sobre el apoyo a la educación y la formación.

¹⁸ *Progress towards the Lisbon objectives in education and training – Report based on indicators and benchmarks – Report 2006*, pp. 35-40, y su anexo *Detailed analysis of progress* (Análisis detallado de los progresos), capítulo 6.2.

¹⁹ *Lifelong learning: citizens' views in close-up. Findings from a dedicated Eurobarometer survey* (Aprendizaje permanente: opiniones de los ciudadanos en detalle. Conclusiones de una encuesta Eurobarómetro específica), Cedefop, Luxembourg, 2004. El informe pone también de manifiesto que los adultos prefieren con mucho aprender en entornos informales.

El desafío para los Estados miembros es doble: por un lado, aumentar el nivel general de participación en el aprendizaje de adultos, por otro, hacer frente a los desequilibrios de participación para conseguir una situación más equitativa, motivando, animando, habilitando y apoyando a los adultos con menos probabilidades de participación en el aprendizaje de cualquier tipo: formal, no formal o informal²⁰. A tal efecto será preciso realizar inversiones públicas específicas para llegar a aquellas personas que en el pasado se han beneficiado menos de los sistemas de educación y formación.

También es necesario alentar a las personas a participar en el aprendizaje mejorando la calidad de la información y aprovechando el potencial de aprendizaje de lugares tales como los centros cívicos, los clubes deportivos, las instituciones culturales y las instituciones de educación y formación iniciales.

Mensaje 1

Es fundamental aumentar la participación en el aprendizaje de adultos y hacerlo más equitativo. Todas las partes interesadas tienen que desempeñar un papel, pero las autoridades públicas deben ser responsables de la eliminación de los obstáculos y la promoción de la demanda, prestando especial atención a las personas poco cualificadas. Tal responsabilidad abarcará la elaboración de sistemas de orientación e información de alta calidad basados en un enfoque centrado en el alumno, así como incentivos financieros específicos a las personas y apoyo para la creación de asociaciones locales.

2. Garantizar la calidad del aprendizaje de adultos

Una educación de adultos de baja calidad produce resultados de aprendizaje de calidad también escasa. La calidad abarca muchos aspectos: la información y la orientación; el análisis de las necesidades; un contenido de aprendizaje pertinente que responda a las necesidades y demandas reales; la impartición; el apoyo al aprendizaje; los métodos de evaluación; el reconocimiento, la validación y la certificación de las capacidades. Aunque se reconoce que todos estos aspectos son importantes, los siguientes requieren especial atención²¹:

Métodos de enseñanza: Los métodos de enseñanza y el material didáctico deberían tener en cuenta las necesidades específicas y los enfoques de aprendizaje de los adultos. Los resultados previstos del aprendizaje deberían ser explícitos. Además, los adultos deben ser capaces de aprovechar los recursos de apoyo al aprendizaje, tales como las orientaciones, la provisión de conocimientos básicos y el desarrollo de las capacidades de estudio necesarias.

Calidad del personal: El desarrollo profesional de las personas que trabajan en el aprendizaje de adultos es fundamental para la calidad de dicho aprendizaje. Se ha prestado poca atención a la definición del contenido y los procesos de formación inicial del personal dedicado al aprendizaje de adultos. Hay muchas vías educativas y profesionales para convertirse en profesional del aprendizaje de adultos y la profesión no siempre está reconocida en las estructuras de carrera formales. Frente a otros subsistemas educativos, el aprendizaje de

²⁰ Para las definiciones, véase el «Memorando sobre el Aprendizaje Permanente» [SEC(2000) 1832, de 30.10.2000] y otros trabajos, como la clasificación de actividades de aprendizaje de Eurostat.

²¹ *Adult education trends and issues in Europe* (Tendencias y cuestiones de la educación de adultos en Europa), estudio realizado por la Asociación Europea para la Educación de Adultos (AEEA) en 2006. No publicado.

adultos se caracteriza por los altos porcentajes de personal a tiempo parcial (y personas que trabajan de manera voluntaria) que pueden tener pocas perspectivas profesionales y que, frecuentemente, son remunerados por horas. Es preciso implicar a los interlocutores sociales en el reconocimiento de las competencias del personal del aprendizaje de adultos.

Calidad de los proveedores: La calidad general de los proveedores debe asegurarse mediante mecanismos de acreditación de estos, marcos de garantía de la calidad y seguimiento y evaluación internos y externos de los resultados de la enseñanza y el aprendizaje. En este contexto, los gobiernos deben desempeñar un papel fundamental, estableciendo marcos reglamentarios y normas de calidad, basadas en particular en los ejemplos y principios existentes en la educación y la formación profesional, y la enseñanza superior, y certificando el cumplimiento de dichas normas.

Calidad de la impartición: La mejora de la impartición de la enseñanza de adultos es esencial para aumentar la participación. Las medidas para promover una impartición eficaz incluyen la existencia a nivel local de lugares donde aprender y servicios de cuidado de niños, servicios de aprendizaje abierto y a distancia para zonas alejadas, información y orientación, programas adaptados y mecanismos de enseñanza flexibles.

Mensaje 2

Para fomentar una cultura de calidad en el aprendizaje de adultos, los Estados miembros deberían invertir en la mejora de los métodos de enseñanza y en material didáctico adaptado a los alumnos adultos y establecer medidas de desarrollo profesional inicial y continuo para cualificar a las personas que trabajan en el aprendizaje de adultos y actualizar sus capacidades. Los Estados miembros deberían establecer mecanismos de garantía de la calidad y mejorar la impartición de la enseñanza.

3. Reconocimiento y validación de los resultados del aprendizaje.

Un modelo de aprendizaje permanente valora todos los tipos de aprendizaje: formal, no formal e informal. El reconocimiento y la validación del aprendizaje no formal e informal es una piedra angular de la estrategia en materia de aprendizaje permanente. Los resultados del aprendizaje deben reconocerse y valorarse, independientemente del modo y la forma como se hayan conseguido. Dicho reconocimiento del aprendizaje no formal e informal permite a los alumnos conocer su punto de partida, acceder a un programa de aprendizaje de un nivel determinado, conseguir créditos para una cualificación y/o alcanzar una cualificación plena basada en las aptitudes. Sirve para motivar a participantes reticentes, añade valor al aprendizaje anterior y ahorra tiempo y dinero reduciendo o eliminando la necesidad de volver a aprender lo ya aprendido. Asimismo, permite a la sociedad beneficiarse de las cualificaciones adquiridas sin coste público.

Este énfasis en el reconocimiento y la validación no es en sí mismo nuevo y muchos Estados miembros han establecido ya sistemas de reconocimiento y validación de los resultados del aprendizaje²².

²² Fuente: *European Inventory – Validation of non-formal and informal learning* (Inventario europeo – Validación del aprendizaje no formal e informal), <http://www.ecotec.com/europeaninventory/>

En 2004, el Consejo de Educación adoptó los Principios europeos comunes para la determinación y convalidación de la educación no formal e informal²³ a fin de aumentar la confianza en dichos sistemas.

²³ http://ec.europa.eu/education/policies/2010/doc/validation2004_es.pdf. Estos principios no afectan a algunas profesiones para las que se han acordado requisitos mínimos de educación y formación –Véase la Directiva 2005/36/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 7 de septiembre de 2005, relativa al reconocimiento de cualificaciones profesionales, DO L 255 de 30.9.2005, p.22.

Sin embargo, el mayor desarrollo de los métodos y sistemas de validación en los Estados miembros exige una respuesta a los retos siguientes:

- la introducción de la validación debe basarse en la inclusión de las partes interesadas pertinentes, en particular los interlocutores sociales, a fin de promover la adhesión y la credibilidad;
- debe mejorarse la calidad de los métodos de evaluación y de las instituciones que los aplican;
- los objetivos de la educación y la formación, en todos los niveles, deben reformularse en términos de resultados del aprendizaje; esto resulta fundamental para la validación, ya que si los objetivos se basan en factores de entrada, es difícil realizarla.

Mensaje 3

En los próximos cinco años, los Estados miembros deben aplicar sistemas de validación y reconocimiento del aprendizaje formal e informal, basados en los Principios europeos comunes para la determinación y convalidación, y teniendo plenamente en cuenta las experiencias existentes. El desarrollo de la validación y el reconocimiento pueden relacionarse con el desarrollo de los marcos nacionales de cualificación en el contexto general del marco europeo de cualificación.

4. Invertir en la población de más edad y los inmigrantes

Es necesario invertir en la población de más edad y los inmigrantes.

Envejecimiento activo

La evolución de la situación demográfica descrita anteriormente exige no sólo que se aumente la edad media de jubilación, sino también que se adopten políticas de «envejecimiento activo» antes y después de la jubilación del trabajo formal. El desafío para los sistemas de aprendizaje de adultos es doble:

- Para garantizar una vida laboral más larga, es preciso mejorar las cualificaciones y aumentar las posibilidades de aprendizaje permanente de los trabajadores de más edad. Se reconoce ampliamente que, para mantener la empleabilidad de dichos trabajadores, es necesaria una inversión a lo largo de su vida que cuente con el apoyo del gobierno y los organismos y sectores profesionales. Debe prestarse especial atención a los que están en la mitad de la carrera profesional.

- Es preciso ampliar la provisión de aprendizaje a los jubilados (incluido, por ejemplo, el aumento de la participación de los estudiantes mayores en la enseñanza superior), ya que las personas llegan a la jubilación en mejores condiciones físicas y mentales y la esperanza de vida después de ella está creciendo. El aprendizaje debería ser una parte integrante de esta nueva fase de su vida. En su reciente Comunicación sobre las universidades, la Comisión invitó a estas a estar más abiertas a ofrecer cursos a estudiantes en las etapas posteriores de su ciclo de la vida. Tales disposiciones serán fundamentales para mantener a los jubilados en contacto con su entorno social. En muchos países, los sistemas educativos no han comenzado todavía a ocuparse de las nuevas necesidades de este grupo de ciudadanos, que pueden contribuir también enormemente al aprendizaje de los demás. Por otra parte, debería considerarse que el número creciente de jubilados en Europa es una posible fuente de profesores y formadores para el aprendizaje de adultos

Inmigración

Como se ha indicado anteriormente, el aprendizaje de adultos debe apoyar la integración de los inmigrantes en la sociedad y la economía y aprovechar al máximo las aptitudes y la experiencia educativa adquiridas antes de la inmigración. Esto implica:

- la adopción de políticas de apoyo e iniciativas de la UE a través de programas pertinentes para mejorar la calidad de la educación y las políticas de formación de los inmigrantes en sus países de origen, en particular los países europeos vecinos;
- acelerar los mecanismos de evaluación de las capacidades y el reconocimiento del aprendizaje formal, no formal e informal de los nuevos inmigrantes;
- ampliar las oportunidades del aprendizaje de adultos relacionadas con la integración lingüística, social y cultural;
- desarrollar una enseñanza apropiada y eficaz y promover un aprendizaje más intercultural.

Mensaje 4

Los Estados miembros deben invertir suficientemente en la educación y la formación de las personas de más edad y los inmigrantes, pero, sobre todo, garantizar la eficacia concibiendo una educación y formación adaptadas a las necesidades de los alumnos. Deben también sensibilizar sobre el importante papel que desempeñan los inmigrantes y las personas de más edad en la sociedad y la economía.

5. Indicadores y patrones de referencia

A fin de seguir la multiplicidad del aprendizaje de adultos y elaborar políticas basadas en los datos, es preciso disponer de información fiable. Frente a la educación obligatoria, los datos del aprendizaje de adultos son limitados, en particular porque los proveedores están dispersos, son de diferente naturaleza y, a menudo, operan fuera del sector público. La disponibilidad y la calidad de los datos están aumentando y seguirán haciéndolo en los próximos años gracias a encuestas internacionales existentes y futuras. Los resultados de las dos encuestas realizadas por Eurostat (la encuesta sobre la educación de adultos y la tercera encuesta sobre formación profesional continua en las empresas) facilitarán nuevos datos, en particular sobre la participación de los adultos en el aprendizaje permanente, la inversión de las empresas y la participación en la formación profesional continua, hacia finales de 2007. La OCDE prepara actualmente una encuesta sobre las cualificaciones de los adultos (PIAAC).

Se necesitan nuevas investigaciones y análisis, que desempeñarán un papel fundamental en el aprovechamiento de las estadísticas disponibles y en el análisis de cuestiones esenciales tales como los beneficios del aprendizaje formal, no formal e informal y el papel general del aprendizaje informal en las vidas de los adultos. Es preciso prestar más atención a las tendencias y las previsiones para poder apoyar la elaboración de la política y la concepción de los programas. La Comisión contribuye también a ello a través de una unidad sobre el aprendizaje permanente creada recientemente en el Centro Común de Investigación de Ispra.

Mensaje 5

Es preciso seguir mejorando la calidad y la comparabilidad de los datos sobre el aprendizaje de adultos. En particular, es necesario comprender mejor las ventajas de dicho aprendizaje y los obstáculos que impiden la participación en él, así como mejorar los datos sobre los proveedores, los formadores y la impartición de la formación.

El trabajo de la Comisión Europea en este ámbito, incluido Eurostat, debería concentrarse en utilizar lo mejor posible las encuestas y los datos existentes, mejorar la armonización de los conceptos y las definiciones y aumentar la cobertura, la frecuencia y la puntualidad de los datos. Se necesitan datos fiables desglosados por sexo.

4. Acción de la Unión Europea

El aprendizaje de adultos tiene un importante papel que desempeñar para responder a los retos a los que debe hacer frente Europa, pero todavía no se aprovecha todo su potencial. La presente Comunicación es de la opinión de que concentrándose en la calidad, la eficacia y la equidad se beneficiaría a la sociedad y la economía.

La responsabilidad en este ámbito incumbe a los Estados miembros. El papel de la Comisión consiste en prestarles apoyo en sus esfuerzos para modernizar sus sistemas. En consecuencia, la Comisión propone un diálogo con los Estados miembros y las partes interesadas pertinentes para analizar:

- las maneras de aprovechar lo mejor posible los mecanismos financieros disponibles a nivel europeo (tales como los Fondos Estructurales y el programa de aprendizaje permanente);
- cómo tener debidamente en cuenta las necesidades del aprendizaje de adultos en los programas de reforma nacionales en el marco de la estrategia de Lisboa;
- cómo implicar del mejor modo a los interlocutores sociales para garantizar que los mensajes de la presente Comunicación se tengan en cuenta en las diversas circunstancias que predominan en los Estados miembros;
- cómo fomentar los intercambios de buenas prácticas mediante actividades de aprendizaje *inter pares* en el marco del programa «Educación y formación 2010», basándose también en los resultados de los programas de la UE existentes;
- cuáles son las mejores maneras de mejorar el seguimiento estadístico.

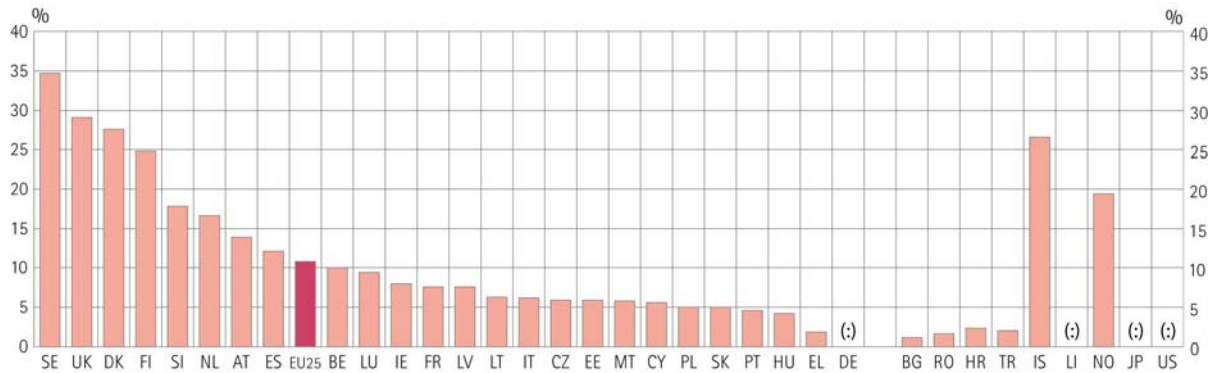
A partir de esta reflexión, la Comisión propone que se elabore un plan de acción en 2007 para garantizar el seguimiento efectivo de los mensajes formulados en la presente Comunicación.

ANNEX

Participation in adult learning

Participation of adults in lifelong learning (2005)

(Percentage of population aged 25-64 participating in education and training in four weeks prior to the survey, ISCED 0-6)



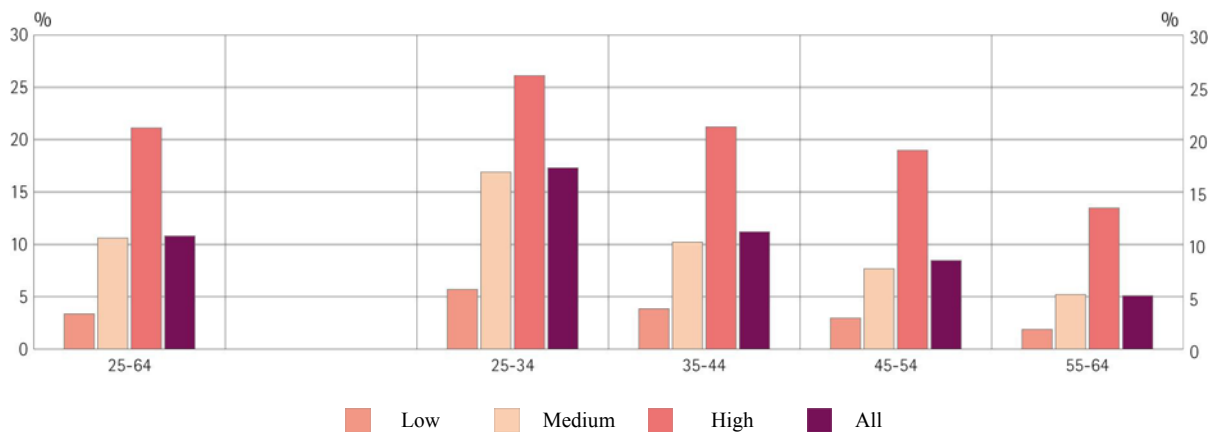
Source: Eurostat (Labour Force Survey)

Additional notes:

- DE: data for 2004.

- LU, MT and the UK: provisional data.

Participation in lifelong learning by age and educational attainment (2005)



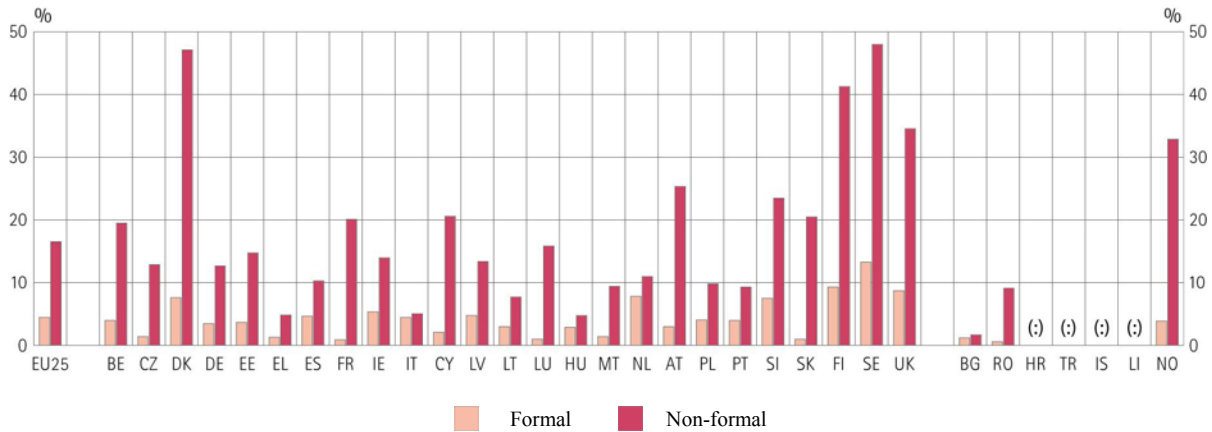
Source: Eurostat (Labour Force Survey)

Additional notes:

- DE : data for 2004.

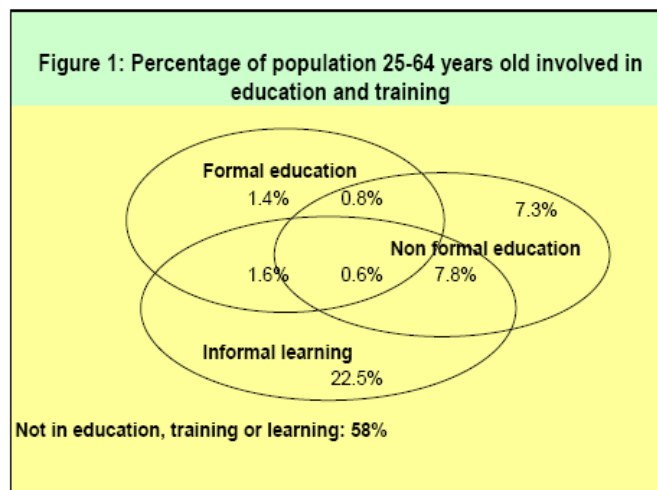
- LU, MT and the UK : provisional data.

Rate of participation (%) of 25-64 year olds in formal and non-formal education and training (2003)



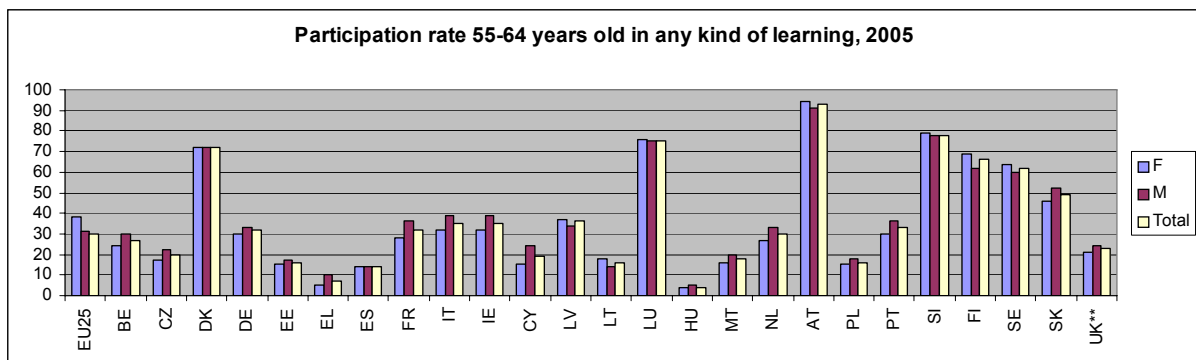
Source: Eurostat LFS, ad-hoc module on Lifelong Learning 2003. Target population: 25-64 years, reference period: 12 months..

Percentage of population 25-64 year olds involved in education and training (2003)



Source: Eurostat LFS, Ad hoc module on lifelong learning 2003
Target population: 25-64 years old

Participation rate 55-64 years old in any kind of learning (2005)



(*) Informal training is not included in UK Source: Eurostat LFS, Ad Hoc module on Lifelong Learning 2003 Target population: 25-64 years old